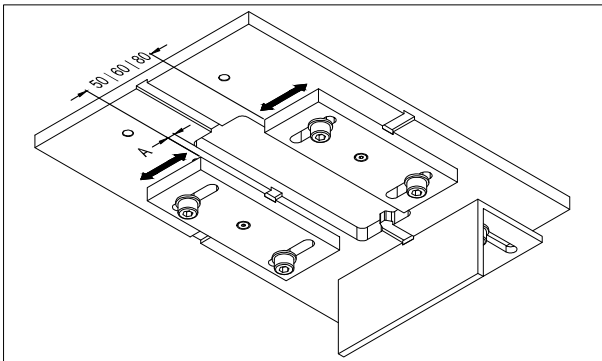


TWINLOC Verbinder | TWINLOC connector



Twinloc Schablone auf Riegelbreite einstellen.

Riegel Breite 50 mm A = 1 mm

Riegel Breite 60 mm A = 6 mm

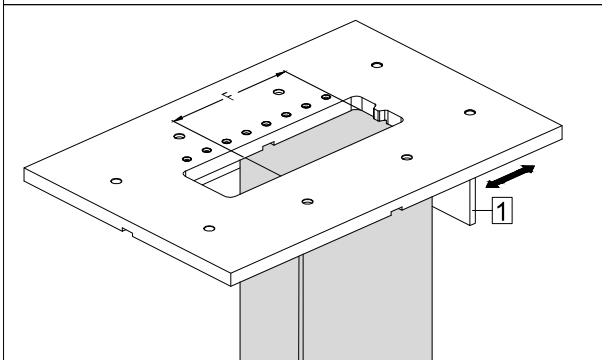
Riegel Breite 80 mm A = 16 mm

Set Twinloc template to transom width.

Transom width 50 mm A = 1 mm

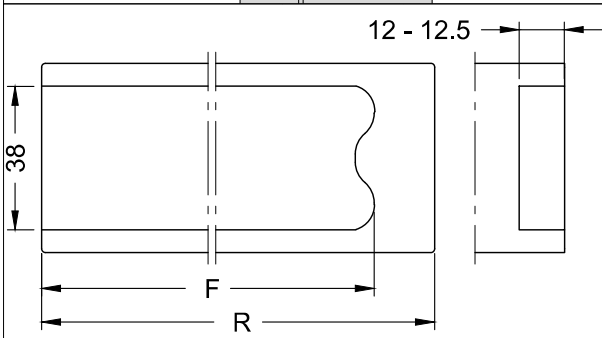
Transom width 60 mm A = 6 mm

Transom width 80 mm A = 16 mm



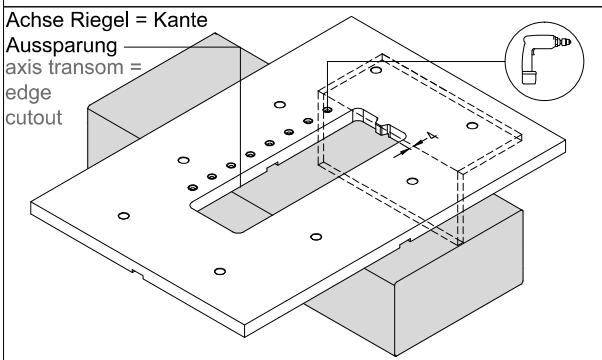
Anschlag [1] auf
entsprechendes
Fräsmaß [F] einstellen
Set arrester [1] to
the needed milling
dimension [F]

Verbinder Connector	Fräsmaß [F] Milling dimension	Riegeltiefe [R] Transom depth
TL 41	47	59 - 76
TL 59	65	77 - 94
TL 77	83	95 - 112
TL 95	101	113 - 148
TL 131	137	149 - 189
TL 221	227	239 - 280
TL 131 + TL 41	178	190 - 207
TL 131 + TL 59	196	208 - 225
TL 131 + TL 77	214	226 - 243
TL 131 + TL 95	232	244 - 279
TL 131 + TL 131	268	280 - 300



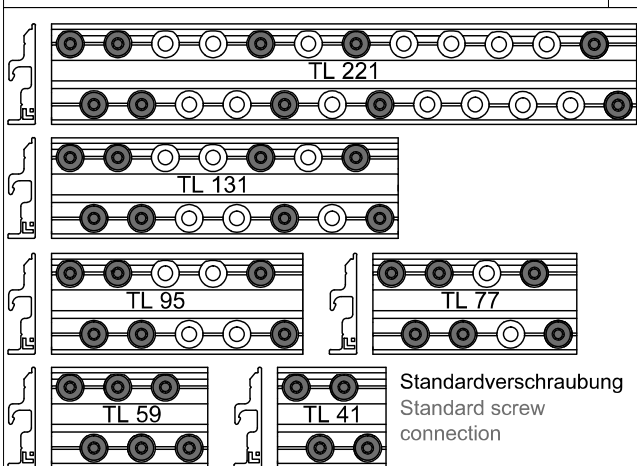
Aussparung 12 - 12,5 mm im Riegel mit handelsüblicher Oberfräse (Fräser Ø14 mm, Anlaufring Ø 24 mm) erstellen.
Passende Frästiefe ist vor dem Verbau zu prüfen.

Notch the transom 12 - 12,5 mm with standard router (bit Ø14 mm, bushing Ø 24 mm) and Twinloc template. Matching milling depth must be checked before installation.



Den Pfosten mit Ø 3 mm durch die Bohrbuchsen der Schablone vorbohren. Die Achse des Riegels wird an der Fräsaussparungskante der Schablone angelegt. Zur Tiefenposition der Verschraubung wird der Winkelanschlag auf einen Versatz von 4 mm zur Fräsaussparung eingestellt. Nach der Verschraubung liegt die Vorderkante des Verbinders dadurch 6 mm hinter der Vorderkante der Holzkonstruktion.

Pre-drill the mullion with Ø 3 mm through the drill bushes of the template. The axis of the transom is positioned on the milling notch edge of the template. The angular stop is set to an offset of 4 mm to the milling groove. After bolting, the front edge of the connector is 6 mm behind the front edge of the wooden construction.



Zur Befestigung in den Riegel werden Schrauben der Länge 5/80, zur Befestigung in den Pfosten Schrauben 5/50 benutzt. Bei harten Hölzern, bzw. bei Einsatz nahe der Holzkante sollte mit Ø 3 mm vorgebohrt werden. Bei der Schwerlast-Verschraubung werden alle Bohrungen der Verbinder genutzt. Bei der Standard- Verschraubung wird die Verschraubung gemäß Skizze ausgeführt. Schraubgruppe mit 4 Schrauben immer an Glaslastseite (=Holzaussenseite bzw. Pfosten). Ein Schraubenpaar immer an der Innenseite.

Basically, the 5/80 long screws are used for fastening to the transom and the 5/50 long screws are used for fastening to mullion. In hard woods or close to the edge of wood, Ø 3 mm pilot holes should be drilled. All of the connector holes are used in the heavy duty screw connection. In the standard screw connection, fastening is carried out in accordance with the sketch. A group of 4 screws is always placed at the end with the glass load (= face of wood or mullion). One pair of screws is always placed at the inner end.



TWINLOC Verbinder | TWINLOC connector

1 2

3 4

Der Riegel kann entweder wie in der Skizze dargestellt, von der Seite her eingehängt werden oder von innen nach außen eingeschoben werden.

The transom can either mounted from the side as shown in the sketch or be pushed in from the rear.

Durch Einschrauben der gefetteten Verbindungsschraube in den Schraubkanal (Akkuschrauber mit Torx-Bit T25), der aus beiden Verbinderteilen gebildet wird, entsteht eine bei Bedarf lösbare Verspannung des Verbinders in allen drei Dimensionen. Der Riegel wird hierdurch auf der ganzen Tiefe gleichmäßig fest an den Pfosten gepresst.

By screwing the greased connection screw (cordless screwdriver with T25 Torx bit) into the screw channel formed by both connector components, tightening of the connector on all three axes takes place and can be undone if needed. This presses the transom against the mullion with uniform pressure across its entire depth.

Größere Riegelweiten
Kopplung Bei großen Riegelweiten ab 190 mm werden innenseitig am Verbinder TL 131 die erforderlichen Verbinder (mit Standard-Verschraubung) gekoppelt. Der Stift VTL 135 wird ca. auf die Länge des kleineren Verbinders gekürzt. Der Stift VTL 135 wird ca. 2 cm versenkt eingeschlagen und von der Verbindungsschraube in die endgültige Position geschoben.

Durch Kürzen des TL 221 in Schritten von 18 mm können ebenso zusätzliche Maße gefertigt werden.

Large transom depths
With large transom depths over 190 mm, the required connector (with standard fastening) is coupled to the inner end of connector TL 131. The VTL 135 pin, adapted to the length of the coupled connector, is hammered into a depth of approx. 2 cm and pushed into its final position by the connection screw.

Additional lengths can also be produced by shortening the TL 221 in increments of 18 mm.

Größere Riegelweiten
Kopplung Bei großen Riegelweiten ab 190 mm werden innenseitig am Verbinder TL 131 die erforderlichen Verbinder (mit Standard-Verschraubung) gekoppelt. Der Stift VTL 135 wird ca. auf die Länge des kleineren Verbinders gekürzt. Der Stift VTL 135 wird ca. 2 cm versenkt eingeschlagen und von der Verbindungsschraube in die endgültige Position geschoben.

Durch Kürzen des TL 221 in Schritten von 18 mm können ebenso zusätzliche Maße gefertigt werden.

Large transom depths
With large transom depths over 190 mm, the required connector (with standard fastening) is coupled to the inner end of connector TL 131. The VTL 135 pin, adapted to the length of the coupled connector, is hammered into a depth of approx. 2 cm and pushed into its final position by the connection screw.

Additional lengths can also be produced by shortening the TL 221 in increments of 18 mm.

TWINLOC Verbinder für Holzdach-Konstruktion
GUTMANN TWINLOC kann auch für Holzdach-Konstruktion verwendet werden: TWINLOC verbindet Sparren und Pfetten mit einer Holzansichtsbreite von 50 - 80 mm. In der Regel wird die Aussparung an der Pfette (am durchlaufenden Teil) hergestellt. Unter dem Verbinder ist die Auflage ATL 38 anzubringen. Zur Überprüfung der Tragfähigkeit und für den statischen Nachweis ist die technische Info „Statische Werte“ oder die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung zu Grunde zu legen.

TWINLOC connector for wooden roof constructions
GUTMANN TWINLOC may be used for wooden roof constructions as well: TWINLOC connects rafters and purlins with a wood face width of 50 to 80 mm. Install bracket ALT 38 under the connector. Please consult the “Technical Datasheet Statics” or the General Building Inspectorate Approval for load-bearing capacities and statical testing.

Pfette purlin

Sparren rafter

ATL-38

TL-95

TL-131

VTL-135

Einstand

Dachneigung

min. 50

min. 5

B-B

Nr. K-01964
Version: 00